

M'em es choéjet ur vestréz

(De gorol laridé)

De gorol (♩ = 104)

4

M'em es choé-jet ur ves-tréz, M'em es choé-jet ur ves-tréz, Ur
 pla-hig koant ha mi-nou-réz, Rou-fé la-ri-don-don! Ur
 pla-hig koant ha mi-nou-réz, Rou-fé la-ri-don-gé!

1

M'em es choéjet ur vestréz, (2 *huéh*)
 Ur plahig koant ha minouréz,
Roufé laridondon!
 Ur plahig koant ha minouréz,
Roufé laridongé!

2

Ur plahig koant ha minouréz,
 Ha me ia d'hé guélet liés

3

Ha me ia liés d'hé guélet;
 Mar dan ket ar varh 'han ar droed.

4

Mar dan ket ar varh 'han ar droed.
 Ataù é han 'n ur mod benek.

5

Tri ré boteu em es uzet
 E monet bamnoz d'hé guélet...

J'ai choisi une Maitresse

(Pour danser « Laridé »)

1. J'ai choisi une maitresse (*bis*), — belle fille et mineure⁽¹⁾, — *Roufé laridondon!* —
 belle fille et mineure, — *Roufé laridongé!*

2. Belle fille et mineure, — et je vais souvent la voir.

3. Et je vais souvent la voir; — si ce n'est pas à cheval, c'est à pied.

4. Si ce n'est pas à cheval, c'est à pied, — toujours y allé-je d'une façon quelconque.

5. Trois paires de sabots j'ai usé — à aller tous les soirs la voir...

(1) Mineure, c'est-à-dire : fille unique.

— 7 —

* * *
6
Me gas de men dous a brezant
Ur bizeu eur, unan argant.

7
Ur bizeu eur, unan argant,
Hag ohpen hoah un diamant.

8
Hag ohpen hoah un diamant,
Hag ur mouched lién Holland,

9
Hag ur mouched lién Holland,
E zo brodet get ned argant.

10
Get ned argant é ma brodet;
'R hreiz anehon zo boketet,

11
'R hreiz anehon zo boketet,
Get boketeu ag er véred

* * *
12
Mar saüan mé un ti neùé,
M'er saüo ar lein ur mañné.

13
M'er saüo ar lein ur mañné,
Durheit en doricu d'er hreisté.

14
Durheit en dorieu d'er hreisté,
Hag er pignon d'er goleu-dé.

15
Hag er pignon d'er goleu-dé;
Cheminalieu a blom d'er hlué!

(Kañnet get me fried, LOEIZA LE MELINÉR [Vedig en Evel], a Lanngedig.)

* * *

6. J'envoie à ma douce, en présent, — une bague en or, une autre en argent.
7. Une bague en or, une autre en argent, — et, de plus, un diamant.
8. Et, de plus, un diamant, — et un mouchoir en toile de Hollande.
9. Et un mouchoir en toile de Hollande, — brodé de fil d'argent.
10. Brodé de fil d'argent; — le milieu en est fleuri,
11. Le milieu en est fleuri — de fleurs de cimetière...

* * *

12. Si je bâtis un jour une maison neuve, — je la bâtirai sur le haut d'une montagne.
13. Je la bâtirai sur le haut d'une montagne, — les portes face au Midi.
14. Les portes face au Midi, — et le pignon face au Levant.
15. Et le pignon face au Levant; — les cheminées toutes droites vers le ciel!

(Chanté par ma femme LOEIZA LE MELINÉR [Vedig en Evel], Languidic.)

N.-B. — Les quatre derniers couplets sont probablement une interpolation.

Comparez *Sonieu Breiz-Izel*, I, 138 et 140; *Musiques Bretonnes*, 135 et 138; *Kanaouennou Breiz-Vihan*, 50 et 74.